潘志明醫生 Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon
激光雙眼皮、除眼袋、填額力 · 激光除皺紋、暗瘡、脫毛、洗眉
密西沙加寶康商場醫務中心 (905)820-1398　西列文山錦繡醫務中心 (905)709-0777

大禾日本料理 保證新鮮 刺身壽司 任點任食 即叫即做
午餐$11.99 晚餐$17.99
地址：4261 Hwy 7 East, Unit C10, Markham
(905)944-0818

多倫多天氣

今天(06月12日)	晴雲	12°C~22°C
明天(06月13日)	偶晴	15°C~21°C
後天(06月14日)	晴天	15°C~22°C

其它城市天氣

溫哥華	陣雨	13－19
舊金山	偶晴	12－19
洛杉磯	偶陰	10－19
紐約	雨天	19－24
台北	雨天	25－30
北京	少雲	15－25
上海	晴天	21－28
香港	少雲	24－31

昨日股市

台股	↑ 73.78	4878.43
多指	↑ 58.07	7100.77
道指	↑ 128.33	9183.22
標普	↑ 12.64	997.48
那指	↑ 18.35	1646.02

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.7400	加元	1.3514
台幣	25.6148	台幣	34.6542
港幣	5.7646	港幣	7.7989
人民幣	6.1162	人民幣	8.2746
日圓	86.9868	日圓	117.6844
歐元	0.6282	歐元	0.8499

千禧年獎學金名單揭曉

安省404人獲獎 17名爲華人 6名獲國家級 11名獲地方級

【本報多倫多訊】加拿大千禧年獎學金名單昨天公佈，在全國900位得獎者中，安省有6位華人獲得國家級千禧年獎學金，11位華人獲省級或地方級千禧年獎學金，以表彰他們學業成績的優異、對社區服務的奉獻以及對革新的興趣。

千禧年獎學金是政府給予優秀的高中畢業生到大學深造的獎勵。獎學金共分三個級別：國家級獎學金爲期四年，每年5000元，總計2萬元；省級獎學金爲期三年，每年4000元，總計1萬2000元；地方級獎學金爲期一年，共計4000元。

今年共有7700名全國各地的高中畢業生申請千禧年獎學金。結果900人獲獎。安省的獲獎者共404人，其中獲國家級獎學金47人、獲省級獎學金的89人，本地級獎學金的268人。

與往年相同，今年有不少華人學生獲獎。在安省，共有6位華人獲得國家級獎學金。他們是：蔡嘉媛、Cecilia Chan、Janet Chow、Kathrine Hui、Danian Lee、Lisa Yifan Wang。另外，有11人獲得省級或者地方級的獎學金，除Lisa Wang是渥太華居民外，其餘10名均是大多倫多地區的高中畢業生。他們是：

虞詩敏（April Yue）：

她是約克郡青年網的活躍分子，並在多個機構擔任義工工作。她亦擔任City－Link網絡的負責人。此外，作爲優秀的長笛手，她應邀參加安省榮譽樂隊的演出。九月份，她將到滑鐵盧大學就讀，希望將來成爲一名兒科醫生。

林嘉露（Carol Lam）：

在以往的三年，一直活躍在學生義工委員會，且目前擔任委員會的主席。在她帶領下，學生義工爲食物銀行等機構募款及提供服務。她還爲那些非洲和中國大陸孤兒奔走，希望喚起社會對他們的援助。她還是一名優秀的鋼琴家和運動好手。九月，她將進入多倫多大學就讀。

鄭翔昇（Chester Cheong）：

作爲青年國際特赦的創始人，他有很強的政治理念，相信爲人權而奮鬥是每個人的理念，並非受害人的目標。他將前往西安略大學專攻商業管理。

鄭皓文（Ho Man Cheng）：

在過去的五年中，她一共做了500個小時的義工，去幫助那些有需要的老人，因此她連續多年獲得優秀義工獎。另外，作爲學生委員會負責人，她安排組織了諸如饑饉30等多項慈善活動。九月她會去皇后大學攻讀科學專業。

戴凡君（Fanjun Dai）：

許多看起來困難的事她都做得很成功，最突出的是爲一個幫助印度兒童的慈善機構工作時，她帶領數十位高年級學生，成功募到款，從而取得兩名兒童的收養費用。九月份將到西安略大學就學。

林凱宜（Norris Lam）：

她是學校最大學生組織的共同主席，手下有200名義工，通過連串活動鼓勵學生爲社區作貢獻。她創辦學校的加拿大文化協會並擔任副主席，以倡導學校的多元化。她將到貴湖大學就讀。

蔡寶英（Jenny Yap）：

從小以家人、朋友、老師爲榜樣，她熱心幫助需要援助的人，尤其是孩子。她創辦了一家玩具店，收集別人用過的玩具，然後送給有需要的孩子。在學業上，她十分用功，希望每一門功課都做得最好。另外，她還是個中國功夫的好手。她將前往西安略大學攻讀科學。

陳海英（Joyce Chen）：

作爲運動愛好者，她不僅擔任學校運動委員會的主席，而且還是學校冰球隊、田徑隊、排球隊的成員。更可貴的是，她通過體育運動做善事，爲慈善機構募款。因此她獲得了公民金獎和銀獎。九月份，她將入學西安大略大學，將來在法律界和商界發展。

陳加遜（Cabriel Chan）：

從1997年起，他便活躍於教區，目前擔任教區社會服務的主席。在他帶領下，青年教友開展多項活動，爲社區服務。在學校裡，他創辦化學學會，且擔任數學家教。他還喜歡打乒乓球、羽毛球、音樂。九月他將前往滑鐵盧大學就讀，望將來成爲一名工程師。

張　麗（Li Zhang）：

作爲從中國大陸來的移民，她志向在人權改善方面，並且擔任平權機構的主席，以倡導多元文化、發起相關的討論會。她希望將來成爲律師，九月份將入學約克大學。

←應屆第12班畢業生蔡嘉媛，不單品學兼優，更熱心公益，回饋社會，獲贈兩項獎學金實至名歸。（潘基樂攝）

蔡嘉媛：進入大學後仍續做義工

【本報記者潘基樂報導】對於應屆第12班畢業生蔡嘉媛來說，今年的確是雙喜臨門。她不單獲得加拿大千禧年獎學金國家獎(Canadian Millennium Scholarships, National Laureate)，更於早前勇奪2003加拿大會計師檢定會獎學金(2003 CMA Scholarships)，二度爲華人社區增光。

蔡嘉媛表示，能夠得到這兩個殊榮，實在感到十分榮幸。「我很高興，多年來的努力，終於被大家認同。」蔡嘉媛於學業及社會服務均表現出色，從未申請過大型獎學金的她，輕而易舉地獲選。她解釋：「大部分獎學金都是給中學畢業生申請的，以前我沒有機會，今年我中學畢業了，就嘗試申請。我亦感到十分幸運。」蔡嘉媛將於9月升讀大學，喜愛商科的她，曾報讀皇后大學和約克大學，同時被兩所學府取錄。經過考慮之後，她決定到約克大學就讀：「因爲我不想離家太遠，留在多倫多讀書，各方面的開支較小。況且約克大學的蘇立克商學院(Schulich School of Business)舉世聞名，是我的首選。」

課餘的時候，蔡嘉媛熱心公益，是活躍的義工。雖然9月後的功課將更加繁重，蔡嘉媛並不打算放棄做義工：「我會盡量繼續做義工的工作，例如在士嘉堡的老人熱線服務。很多行動不便的老人家被迫留在家裡，實在很苦悶枯燥。能夠陪他們聊天，是我很樂意做的事。」

熱愛商科的蔡嘉媛，是美國DECA商科學會加拿大分會的會員，於過去兩年的安省商科學會比賽中連續奪魁。「比賽的形式是在有限的時間內，處理指定的商業問題或狀況。參賽者的應變能力，是取勝的條件。」相信靈活的應對能力，亦是蔡嘉媛的成功之道。

垂釣

←三峽大壩10日晚10點蓄水高度達135公尺。三峽大壩洩洪深孔10日首次開啓。圖爲一名湖北省釣客11日在洩洪深孔附近垂釣，自得其樂。（美聯社）

惠特比醫院集體染煞人數續降

北約克綜合醫院及聖麥可醫院違反職場健康安全法遭警告

【本報多倫多訊】惠特比Lakeridge醫療中心15名懷疑染SARS（非典型肺炎）的病人已經有7人證實非SARS，衛生當局正在調查另外7名病人和1名已經死亡的病人是否爲SARS患者。但昨日同時傳出惠特比兩間老人院中均出現十幾名疑有SARS症狀者。

同日，安省勞工廳在經調查後證實，多倫多第二波SARS疫情發源地北約克綜合醫院及聖麥可醫院均違反安省職場健康安全法，勞工廳已勒令兩院立刻改善。

在昨日召開的SARS新聞會中公佈的兩間惠特比老人院爲Fairview Lodge和Colonial Retirement Home，在這兩間老人院中都出現類似SARS症狀者，目前出現症狀者都在接受治療，而衛生局要求曾去過兩間老人院的訪客自動隔離，凡於6月1日至9日去過Fairview Lodge者，於5月28日至6月11日去過Colonial Retirement Home者都應自動隔離。杜蘭郡衛生局官員稱，目前並未確認兩間老人院出現症狀者是否爲SARS患者，衛生局完全是爲了保險起見而採取謹慎措施，所有出現症狀者需要全面檢查後才能確認是否患SARS。

安省公共安全專員楊格昨日表示，惠特比Lakeridge醫療中心仍未被排除SARS可能性的7名患者和1名死者需要更多檢查結果，這些檢查過程非常複雜耗時，可能還需幾天時間才能夠確認他們是否爲SARS患者。

楊格還說，在Lakeridge醫療中心奧旭華分院有兩名死者的死因也正在調查之中。楊格昨日證實，美國北卡羅萊納州男子在多倫多時曾與一名SARS患者有過接觸，但是接觸時間非常短暫。當有記者問，世界組織發出旅行警告的一個前提爲是否輸出SARS，現在證實北卡男子染病是否會導致世界衛生組織再次向多倫多發出旅行警告時，安省首席醫務官迪庫納稱，安省衛生當局無法揣測世界衛生組織的想法，但是迪庫納強調與世界衛生組織保持良好溝通，所有信息都將及時傳達給世衛組織。

世界衛生組織發言人湯普森（Dick Thompson）昨日在日內瓦稱，世衛組織對於多倫多的情況非常擔心，他說世衛組織關心多倫多第二波SARS蔓延的原因仍未確定，惠特比Lakeridge醫療中心的情況和美國北卡州訪客染病原因都是關注的事項，這些事項都急需答案。

衛生官員提醒市民，在父親節來臨之際，多倫多地區很多醫療機構和養老院可能仍然會採取比較嚴格的限制探訪政策，市民前往這些機構探訪親人時最好打電話查詢清楚後才出發。

省府勞工廳昨天指出北約克綜合醫院及聖麥可醫院違反安省職場健康安全法之處爲：兩院提供護士的口罩都不合，而且對於護士處理SARS病患的訓練均不足。此外、兩院防止院內感染的通風設備均不良。勞工廳已勒令兩院立刻進行危機評估，並改善不合職場健康安全規定之處。

安省昨日公佈可能染病者總數爲65人，多倫多現有585人在隔離之中，122名醫務人員也在隔離。死亡人數未變，仍爲33人。

SARS中港台疫情表

地點	中國大陸	香港	台灣
新增病例	1	1	2
累積病例（可能）	5329	1755	688
死亡人數	343	291	81
截止日期	11日10時	11日16時	12日9時
數據來源	中國衛生部	香港衛生署	台灣疾管局

櫻花牌強力抽油煙機 U2M
SAKURA TURBO HOOD 微電腦
劃時代高科技機王之王
獨創壓打側牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失
六個吸風口
六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
服務·流·實至如歸
專營電器、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291-5218
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB.
1-800-4755473
集友商場 (416)297-6836　黃金商場 (905)881-3338　密西沙加信和廣場 (905)238-3198
太古廣場 (905)415-6868　時代廣場 (905)889-3339

新產品 天然鹽洗髮乳
含45%純淨天然海鹽，促進頭髮毛囊打開健康髮絲，不易掉髮，增進頭髮生長
另有 辣椒鹽沐浴乳 天然鹽沐浴乳 新到

日本製專業卡拉OK機
新到VCD點唱機，電腦點歌換片系統，可容301片，連續點歌30首，可唱一曲補一曲，並可插播，適用於卡拉OK專業包廂，不需DJ薪資支出，也可在家歡唱或歌曲欣賞，特價2,600.00附台灣原版VCD 300片（原價4,000）無線麥克風二支，接收器！新到

統一尼亞加拉瀑布大酒店
Four Points Sheraton at Niagara Falls
訂房請致電酒店免費熱線 1-800-263-2566，可獲得當日最優惠價。
另有專為大多市居民而設的特惠訂房套餐
支持本地旅遊業
到瀑布休息走走，為您心靈帶來一點鬆弛
大多市居民除一般優惠外另加九折優惠
有效日期至2003年6月30日 Valid until June 30, 2003.
• 豪華酒店，設施完備，服務殷勤，榮獲多項國際獎項殊榮
• 家鄉酒店式服務，服務水平是同級之冠
• 由多倫多到酒店只需1.5小時
• 位於尼亞加拉大瀑布區，鄰大瀑布、SKYLON塔、Marineland遊樂場、I-Max影院只需十分鐘
• 舒適寬敞房間，讓您忙中找到一個休閒空間
• 酒店內設有健身室、室內溫水游泳池24小時全天候開放
• 新婚蜜月、結婚週年紀念、生日宴會、畢業典禮好場所
• 蜜月套房內設有心形按摩浴缸、包括洗漱氣氛
免費來往賭場 CASINO NIAGARA 穿梭巴士
Four Points By Sheraton, Niagara Falls
6045 Stanley Avenue, Niagara Falls, Ontario L2G 3Y3
Telephone: (905) 374-4142 Fax: (905) 358-3430
Toll Free: 1-800-263-2566
http://www.fourpoints.com
E-mail: reservationsnfalls@cogeco.net

全國同性戀人將湧到安省圓結婚夢

已有21對同性伴侶申請註冊

⬆安省上訴法院裁決同性戀人有合法結婚權利的消息，使全國同性戀人歡欣無比。安省的同性戀人近水樓臺，立即雙雙到當地政府中領結婚證書。其他省份的同性戀人，則焦慮地致電多倫多等市政府，打聽相關手續。圖爲渥太華居民瓦德（右）與她的同性伴侶，昨日在渥太華市政府領取結婚證書，高興地離去，經過登記處門口一對異性新婚夫婦的假人像。（加通社）

【加通社多倫多電】安省總檢察長史特林昨日表示，省府將遵從上訴法院的裁決，爲男女同性戀人辦理結婚登記手續。與此同時，多倫多市政府婚姻註冊登記處的電話鈴，昨日從早到晚響個不停，已有21對同性伴侶申請註冊，全國的同性戀人都準備湧到安省圓夢。

史特林昨日早晨進入省議會前表示，他的責任是遵從法律，在這件事上，他將遵從法律。當記者問他，安省政府是否會爲同性戀戀人登記結婚。史特林答到：「當然。」

總檢查長稱，在上訴法院審理此案過程中，省府就表示會遵從法院的裁決。但他同時指出，如果加拿大最高法院最後推翻了省上訴法院的裁決，將很難「取消」已經簽發給同性伴侶的結婚證書。

安省上訴法院本週二做出裁決，同意給予同性伴侶合法結婚的憲法權利。上訴法院同時指出，只允許異性伴侶成爲合法夫妻的婚姻法是違憲的，應該將現行婚姻法中的「一男一女」，修正爲「兩人」。

裁決宣佈後數小時，兩名安省男子便立即到當地市府註冊結婚，成爲加拿大第一對合法結婚的同性伴侶。

僅昨日一天，多倫多市政府就已接到21對同性伴侶的結婚申請。一名工作人員表示，電話鈴響了一天沒停過。市府發言人露斯表示，希望到安省領取結婚證書的同性戀人，不一定要居住在安省或加拿大，但必須親自到安省申請。

省上訴法院是因七對同性戀人提出的上訴，判於同性戀人可以合法結婚的權利。

聯邦司法部長高洪昨日表示，聯邦政府意識到應該儘快對同性婚姻做出「全國性決策」。他在出席國會後表示，聯邦政府已看到了一些省法院在這個問題上的取向，並稱將最早在今天決定是否就這項裁決，向加拿大最高法院提出上訴。

爲七對同性戀者爭取到結婚權利的女律師 Martha McCarthy 表示，省上訴法院的裁決是立即生效，所以即使聯邦政府決定上訴，也不會影響同性戀人在這期間結婚。

同性婚姻的合法問題，已成爲國會本週的中心議題，以新上任的聯邦保守黨領袖麥凱爲首的一些國會議員堅持認爲，應該向加拿大高等法院提出上訴，要求駁回安省上訴法院的這項裁決。

其中，來自安省的國會議員歐布萊指出，不應允許安省三名並非選舉產生的陪審員，更改婚姻法的基本原則而不受任何挑戰。他說，如果加拿大最高法院同意安省上訴法院的裁決，他將會第一個要求國會引用憲法中的「但字」條款（Notwithstanding clause）。

但也有一部分國會議員認爲，現在是承認同性婚姻的時候了。來自溫哥華的國會議員甫留表示，同性結婚的權利不是省府的事，應由聯邦政府來決定。他說，現在是採取行動，將同性婚姻合法化的時候。來自滿地可的國會議員迪西普拉甚至搬出前總理杜魯道的「名言」：「人們在臥室裡做的事，是他們自己的事」。他說，允許同性婚姻，將會很好地宣揚自由黨的價值觀。

舉家豪華歐遊花用政治捐款

反對黨痛批省環境廳長

【加通社多倫多電】安省省長伊夫斯昨日表示，如果有人對政治捐款的用途不滿意，完全可以不捐款。伊夫斯是在一名內閣成員的豪華歐洲遊遭反對黨批評後講這番話的。

史塔克威爾去年夏天到歐洲商務旅行時，攜帶家小同行。反對黨指稱，旅費中的一部分是納稅人的錢。史塔克威爾當時辯稱，妻子和子女的旅費是他們自己支付的。但後來又承認，他的選區協會支付了部分旅費。

伊夫斯拒絕對此事發表評論，只是表示，應由捐款人決定他們的捐款應該被用在哪裡。他說，如果捐款人認爲某個政黨或某個政客運用政治獻款不當，他們完全可以在自行評估後拒絕捐款。

但反對黨並不這樣看。昨日在省議會上，新民主黨的庫姆斯質問史塔克威爾：「你的家人和你一起到羅馬、巴黎、倫敦和格拉斯哥享受五星級的豪華旅遊，你爲什麼說是自己付的錢，事實上是選區委員會和納稅人付的錢？」

史塔克威爾表示，他的選區委員會願意支付其家人的旅費，他不會就此事道歉。

庫姆斯指稱史塔克威爾將選區委員會的帳戶視做「用於個人用途的賄賂基金」，並要求伊夫斯解僱史塔克威爾。

根據安省選舉局公佈的文件，史塔克威爾的選區委員會在過去兩年，旅費支出達4萬元，其中大部分用在史塔克威爾及其家人身上。

捐贈給政客的錢是可以用來退稅的。加拿大納稅人聯盟的威廉森表示，許多保守黨的捐款人將吃驚地看到，無論是繳納給保守黨政府的稅金，還是捐助給保守黨政客的捐款，被花在這種地方。

目前沒有規定選區委員會不可以支付政客及其家人的旅費，但伊夫斯和許多內閣成員昨日承認，這種事是不常見的。

但伊夫斯同時表示，當他的一名選舉人過世時，他的選區委員會也曾支付買花的錢。與此同時，市政事務廳長楊格亦承認，他的選區委員會也曾支付野餐費用，購買瓶裝水及社區活動門票等。

➡安省環境廳長暨省議會議長史塔克威爾，昨日在省議會成爲反對黨的抨擊目標，原來他攜妻兒到歐洲的旅費，部分由其選區委員會支付。圖爲史塔克威爾昨日在省議會的質詢時段。（加通社）

國會通過政黨募款改革法案

【渥太華訊】在經過數月的公開角力與暗中交易之後，由克里靖總理大力推動的政黨募款規定改革法案，昨天終於在國會獲得通過。

儘管一批自由黨籍國會議員對此頗有怨言，但他們昨日還是與黨魁克里靖站在一起，在又得到新民主黨、魁北克政團支持的情形下，這項法案以172票對62票輕而易舉地獲得通過。投反對票的是右翼的聯盟黨與保守黨。

根據克里靖一手主導制定的這項改革方案，公司行號與工會向政黨的政治捐款金額最高不得超過1000元，個人的政治捐贈也不能超出5000元，而且只能捐給各政黨的選區協會，不得直接向聯邦政黨總部捐贈，以此限制利益團體及個人對各政黨施加的影響力。

在此制度下，今後各政黨的競選經費將可得到國庫的補貼，具體辦法是，每獲得一張選票，即可從國庫得到1.75元的補貼，這樣的補貼款將在選舉過後的翌年初一次性予以支付。

雖然有不少自由黨人竭力反對，但因克里靖放言威脅說，如果他主導的這項法案未能得到國會的通過，他將立即宣布解散國會，提前舉行大選，迫使自由黨議員們不得不作出讓步。

全國機場登機前安全檢查

哈利法克斯等候時間最長

【加通社哈利法克斯電】在前年美國九一一事件發生後，加拿大各機場均在旅客登機前加強了安全檢查，從而或多或少地延長了旅客的等候時間。但最近公布一項調查報告顯示，旅客登機前所需的等候時間長短懸殊，其中以哈利法克斯機場的等候時間最長，溫哥華機場的等候時間最短。

根據《資訊自由法》取得的這項調查報告說：「哈利法克斯機場的情況非常嚴重，等候接受安全檢查的旅客長龍，經常從安全檢查區域一路排到辦理登機手續的櫃台。」

該報告的作者在去年9月23日至25日期間，對本國各大機場作了一番調查，依據這一調查結果得出的結論是，旅客在哈利法克斯機場等候接受安全檢查的平均時間，在8分鐘至1小時之間，漫長的等待接受安全檢查時間，有時甚至造成班機推遲起飛。對於哈利法克斯機場慢吞吞的安全檢查，這項報告認爲應該歸咎於該機場正在進行的建築工程。

位於加拿大另一端的溫哥華國際機場，則是安全檢查工作效率最高的，平均僅需時50秒。

在這方面能與溫哥華機場競爭的，只有滿地可的多瓦爾機場（平均70秒），及溫尼辟機場（平均90秒）。

需要指出的是，涉及美國的航站，安全檢查等候時間往往會較長。如同是溫哥華機場，前往美國的旅客，等候接受安全檢查的時間即立刻延長至9分鐘。又如多倫多皮爾遜機場，大多數前往國內或是國際目的地的旅客等候檢查時間爲3分鐘，前往美國旅客的等候時間則爲4分鐘。

受加拿大航空運輸安全局的委託，薩佛顧問公司去年9月共調查了本國的7個主要機場，隨後在10月呈交了調查報告。聯邦政府去年4月建立了加拿大航空運輸安全局，授權由其從本國航空公司手中接管本國89個機場的旅客安全檢查事務。該局此次委託薩佛顧問公司調查機場安全檢查時間，即是爲了設定一個全國性的標準，以確保合理的旅客等候接受安全檢查時間。

多倫多感時篇

愚蠢

安省環境廳長史塔克威爾最近又爆出疑揩納稅人油醜聞。無獨有偶，多倫多警察委員會主席賈德納也因接受商人贈送的手槍被迫暫時停職，接受調查。史塔克威爾及賈德納的操守遭到質疑都有一個共通點：即他們均爲公眾人物，卻不知瓜田李下避嫌的道理，終惹火燒身。

史塔克威爾這次被反對黨揭出的紕漏是他擔任能源廳長期間，赴歐旅行的報帳問題。反對黨發現，史塔克威爾有一部份旅費是經由省營能源公司報銷，因而懷疑他有利用職權揩納稅人油之嫌。史塔克威爾雖極力辯解，他公帳報銷方式並無不妥，且將此事交由安省廉政專員調查，但身爲內閣廳長，出公差自可名正言順地將所有公務支出向政府報銷，將一部份帳目交由能源公司報銷，豈能不啓人疑竇。更何況，史塔克威爾以前也有過將酒錢報公帳，事後經人發掘，又補還公款的紀錄。

賈德納身爲多倫多最高警政首長，接受商人價值數百元的手槍，卻在事情被人揭發出來後才匆忙付款，猶聲稱當初係因事忙，送槍的商人又遲遲未開發票，才將此事忘了，眞是「此地無銀三百兩」。

更令人浩嘆的是，據說賈德納在收了商人的手槍後，將一個於全國警察首長年會上的展示攤位以賤價出租給這位商人，造成利益輸送的口實。賈德納雖極力否認有利益輸送之事，但由警政委員會委員一致決議請其暫時停職接受調查的情形來看，此事實非同小可。

史塔克威爾及賈德納均是安省響叮噹的政治人物，他們豐厚的收入根本不需貪商人的小便宜或揩納稅人的油，如今有此不名譽事件，全係不能居高思危，憂讒畏譏的緣故。更何況在加拿大人對政治人物操守要求極高及開支透明化制度下，猶能犯下如此的錯誤，非愚蠢爲何？

史塔克威爾及賈德納固愚蠢，但比起一些一天到晚大聲疾呼救濟窮人，「劫富濟貧」，自己花起納稅人的錢卻從不心慈手軟的政客還好一些。因爲史塔克威爾與賈德納充其量只是行爲不檢，卻不是僞君子。（張若雲）

鏟石機卡住手指 受困三天

沙省農夫小刀斷指自救

【加通社雷琴納電】沙斯卡其旺一名53歲農民，在因手指被卡在農業機械內而無法脫身，又無人知曉的情形下，一邊幻想自己在墨西哥享受燒烤，一邊毅然慢慢地用瑞士小刀，將腫脹得像小饅頭般的兩個手指切下，最終得以脫險。

歐斯韋昨日躺在醫院病床上，回想這三天的經歷，依然感到一陣害怕。他承認，在受困期間他哭泣過，還不斷地祈禱，他說:「從沒這麼勤快地祈禱過」。

事情發生在上週四晚上7時左右，當時歐斯韋一個人在農場做活，一不小心，左手兩根手指被卡在鏟石機內。在後來的數天裡，只穿一件短袖襯衣和牛仔褲的歐斯韋處於孤立無援的景況，沒有食物和水，也無法移動，只有七歲的博德牧羊犬忠誠地陪伴著他，並在寒冷的晚上給他溫暖。

最無奈的是，歐斯韋可以聽到放在拖拉機內的手機不斷地響鈴，就是無法接電話。情急之中，他用扳手猛敲鏟石機，發出巨大響聲，試圖引起過路農民的注意，因爲公路離他的農場只有一公里。

的確有兩個農民曾經路過，也聽到巨大響聲，但他們以爲有人在修理機器，因此沒有在意。

在週五的時候，歐斯韋掏出口袋裡的一把瑞士軍用小刀，嘗試著用刀刃切割腫脹成原來兩三倍的手指，結果一陣戰慄，不得不停下。

到了週六，也就是第三天，他一邊幻想自己在墨西哥海灘享用燒烤，想像這不是自己的手臂和手指，然後用小刀慢慢地切割兩根緊緊卡在機器內的手指。

歐斯韋最後記得的是週日下午，癱坐在拖拉機內，然後接到兒子的電話，接著開拖拉機穿過農田回到家裡，打電話叫救護車。

據聞訊趕到的鄰居說，當時歐斯韋的一只手用浸透血的紙巾包著，神智已不清，卻能敏捷地從烤箱內取出已經烤焦的麵包。

無獨有偶，5月初的時候，美國的一名爬山者在猶他州一個偏遠的峽谷爬山時，手臂被壓在一塊重達360至450公斤的巨石下，結果他也是用口袋裡的一把小刀，將整個右臂割下，才得以脫險。

HOMELIFE METRO Realty Inc. – Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste. 206, Scarborough

城市地產

(416)293－5093

參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽

七天營業24小時服務
從業員自選分帳制度

* Sales Representative
** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲 ** (416)230－8826/293－5093
▲KENNEDY/16 街以南特大地段48萬餘，全磚獨立4+2睡房土庫完成分門出入。

RICHARD WONG 黃錫棠* (416)678－3881/293－5093
▲二年新全磚低月費鎮屋3睡房地庫2車位，後圍401 TTC 學校商場超市只23萬餘。

DAVID ONG 王大煒* (416)297－6827
▲近紅寶石新建成1+1睡房出售出租均可，其他柏文1,008呎9呎樓頂，另1,100呎及1,400呎。

JENNY 彭(劉太)* (416)293－5093
▲士嘉堡獨立屋近 WARDEN 交通便兩廳3房兩浴柚木地新裝修分門土庫售28萬餘。

CELIA LAM 林月鳳** (416)293－5093
▲萬錦市四睡房全磚獨立分門土庫2個四廁近 STEELES 學校商場42萬餘。

FELICIA 徐* (416)293－5093
▲北約克半獨立，DON MILLS/McNICOLL，分門出入完成土庫，柚木地板，AY JACKSON 校區，近 SENECA，僅29萬餘。

STEWART TSENG 曾雲祥* (416)293－5093/738－6027
▲約4600平方呎，自建五年新，地面層有睡房，近士嘉堡商業中心，價81萬餘。

RAYMOND LEUNG 梁先生* (416)560－2223/293－5093

JUDY NG 伍* (416)293－5093
▲士嘉堡4房大屋約二仟六佰平方呎2年新屋頂新修葺4廁中央空調只38萬。

ALBERT 歐陽鴻楷* (416)293－5093
▲BAYVIEW/SHEPPARD 全新638呎一睡房柏文，近地鐵站大型商場售19萬餘或月租1,250。

SUSAN ANG 洪明旋* (416)293－5093
▲業景豪城湖邊高級柏文1+1房連車位交通方便設施齊保安佳售二十餘萬。

SAIFOO LAU 劉世傅* (416)816－9323
▲士嘉堡麥高雲/芬治全磚獨立屋有公園近學校公車商場約看換屋免費估價。

ANGEL LU 魯太** (416)299－5108
▲DOWNTOWN BLOOR/DUFFERIN 全磚2層獨立屋，5睡房，土庫分門，全新廚房，柚木地板只35萬。

EUGENE ZAU 曹耆生* (416)918－5686/293－5093
▲士嘉堡四睡房半獨立屋地庫分門柏文近學校商場出租自住極佳選擇22萬餘。

解決校園欺凌 省府將提解決方案

議會公布報告 指很多學生害怕到校 簡蕙芝保證秋天前擬出辦法 提供安全教育環境

【本報記者馮仔新高貴林報導】卑詩省議會學校安全小組昨(11)日公布了一份報告，指卑詩省的學童長時間生活在校園欺凌事件的陰影之下，已經嚴重扭曲了卑詩省的教育現狀。省教育廳長簡蕙芝(Christy Clark)則保證，省府將全力提供協助，最遲在今年秋天會草擬出一份解決方案。

學校安全小組召集人省議員梅英寇(Lorne Mayencourt)表示，卑詩省每一個社區之中，都有許多學生每天到學校都會提心吊膽，不知道又會遇上什麼樣子的欺凌事件。他批評這種情形已經嚴重惡化，學生已經無法專心於課業，每天關心的焦點變成是否能平安回家，對卑詩省優良的教育環境是一大諷刺。

梅英寇強調，省府的責任就是要爲學生建立一個安全的教育環境，現在事實卻顯示省府的確做的不夠。他指出，包括種族歧視、性別歧視等在內的任何校園欺凌事件都無法容忍，省府必須要嚴打校園欺凌事件，確保學生能夠平安上學。梅英寇向簡蕙芝提出了三項建議，分別爲：

1.學校局應該向家長及學生報告所有校園欺凌事件的調查進度及結果。

2.學校局應該將轄區內所發生的暴力欺凌事件向大衆公布，並提出已經做好妥善處置的證明。

3.學校計畫當局及社區應進行討論，如果對學生安全有利，是否應要在各校建立校服制度。

對於學校安全小組的建議，簡蕙芝表示省教育廳將會以這份報告爲藍圖，對卑詩省的教育制度做出改革。簡蕙芝對學校安全小組提出的建議表示肯定，也同意校園欺凌事件已成爲卑詩省迫在眉睫的教育問題。

她認爲如果無法提供學童一個安全的教育環境，所有的教育改革都是空談，因爲學生在恐懼之下，並不可能學好知識。簡蕙芝承諾將會把解決校園欺凌問題排在第一順位，今年秋天之前一定提出一個改革方案。

華裔省議員李燦明也對學校安全小組的報告表示肯定，認爲將有助於提昇學童在學校的安全。溫哥華學校局學務委員鄺可達則認爲，省議會學校安全小組的立意非常好，不過執行上有相當程度的困難。他指出，學校如要紀錄校園欺凌事件資料，則須有額外的人手及經費，以目前學校局結倨的運作情形來說並不可能。

鄺可達也指出，除了學校加強管理之外，家長們也應全力配合，與學校密切合作。不過卑詩華人家長會會長游慈心表示，其實現在發生校園欺凌事件時，家長與學校當局已經有互助的機制；不過還是希望在防範方面，學校能多費點心。

↑省議會學校安全小組向卑詩省教育廳長簡蕙芝(右二)提出校園欺凌建議案。中爲學校安全小組召集人省議員梅英寇。(馮仔新／攝)

安省 SARS 加西狂牛症 亟需聯邦援手

迄至目前仍只聽樓梯響 不見人下來

【加通社渥太華電】面對SARS威脅的安大略省，遭到狂牛症困擾的加西地區，均希望聯邦政府慷慨解囊，幫助他們度過危機。

但一如既往，無論是在法律還是政治程序上，聯邦政府在向省級政府提供經濟援助時，決非打開金庫大把捧出銀子來送人那麼簡單，事實上要複雜得多。昨天，聯邦自由黨國會黨團內的多倫多地區國會議員發出呼籲，敦促自由黨政府像以往發生水災、冰暴與其它自然災害時一樣，及時向安省提供緊急補助金。這項發展具體顯示出，要取得聯邦政府的援助是何等困難。

安省政府已要求聯邦政府提供高達8億元的緊急援助，西部四省則請求渥京給予4億元。也就是說，如果克里靖政府接受這兩項申請，將需要支出12億元，略微超過90年代因三大自然災害撥發的11億元。那三大自然災害爲：緬尼托巴紅河水患、魁北克薩桂納洪水、魁北克與安省東部的冰暴。當時，聯邦政府是透過災害財政援助安排計畫予以撥發的，在此計畫下，自然災害造成的經濟損失中的90%，由聯邦政府承擔。

需要注意的是，這項計畫的主要目標，在傳統上是重建遭到損壞的基礎設施，如橋樑、道路和高壓電線塔，從未應用於像SARS與狂牛症之類疫情。一些聯邦官員擔心，如果此次開了先例，將來類似的請求可能會無休無止，終至一發不可收拾。

然而，由於多倫多乃至安省籍自由黨籍國會議員的影響力巨大，目前負責內閣緊急紓困計畫事務的又是來自安省的國防部長麥家廉，所以無論如何，聯邦政府總會向安省提供援助金，或許只是會在金額上打點折扣。

聯邦農業部長范克里夫昨天也表示，他正在研究透過災害財政援助安排計畫向受到狂牛症影響的加西地區撥發援助金。

省府補助林木業 擴展大陸市場

金額860萬 麥德莊強調 須降低對單一地區的依賴

【本報記者何元溫哥華報導】卑詩省政府昨(11)日撥款860萬元，資助35項以鞏固、強化卑詩省林木產品海外現有市場，以及開闢中國大陸等新市場的計畫。

卑詩林木廳長麥德莊表示，該省目前每年外銷的林木產品總值高達140億元，其中逾九成都輸往美國及日本，但近年來，來自不同建材和其他國家的競爭日趨激烈，加上加、美兩國林木關稅爭議未息、日本經濟又持續低迷，卑詩省產官兩界在鞏固現有市場之外，更須積極開拓新市場。

麥德莊指出，開闢新市場最亟須克服的困難，在於讓過去較少使用木製建材地區的營建產業和消費大衆，了解木製建材的優點和安全性，並且說服官方修訂建築法規，降低關稅及其他障礙，開放進口林木建材。

事實上，在麥德莊昨天宣布資助的35項計畫中，就包括由林木產業理事會提出的突破南韓進口障礙及與中國大陸官方合作，加速完成當地建築法規修訂等計劃，卑詩林木專業集團也將全力研究爲卑詩省林木產品在美、歐、日、中、印等地開拓具有更高附加價值的利基市場。

包括昨天的撥款在內，卑詩省府自今年4月以來，已透過「林業創造投資機構」(Forestry Innovation Investment)撥交了2000萬元的林木產業研究經費。

該一機構在4月份成立之際，省府當時就宣布了一項1200萬元的「中國夢幻之家」促銷策略，計畫與產業界合作，共同開發中國大陸木結構建築市場。

麥德莊昨天也再次強調，卑詩省要降低對單一市場的依賴，就必須加速擴展中國大陸等市場，特別是當地傳統上較少使用木結構建築，如能創造出新的建築、消費趨勢及生活型態，當地不只是建築結構體，在地板等高附加價值建材市場上也都有極大潛力。

↑麥德莊表示，卑詩省林木產品必須放眼全球，減少對美、日市場的依賴。(何元／攝)

省府補助衛生當局 強調改革不會放慢

【維多利亞訊】卑詩省府額外撥下一筆總數1億3200萬元的經費給全省的六個衛生當局，但衛生廳長韓仕新警告，各衛生當局首長不得因此放慢改革的步伐，日後仍有更多變革措施將要出籠。

這些變革措施包括裁員和外包醫院業務給民間業者。

在這筆新撥下的經費中，溫哥華、菲沙河谷和省立衛生當局都將分到三千萬元左右，溫哥華島衛生局將獲得近兩千萬元，而內陸衛生局和北部衛生局則分別獲得1850萬元和630萬元。

溫哥華海岸衛生局在上周已宣布將裁掉1500名擔任醫院伙食、清潔、洗衣和保全工作的員工，並將其工作外包給民營業者。稍早兒童和婦女醫院及卑詩癌症局也宣布，將在秋天裁掉五百名伙食和內務整理的人員。北溫的獅門醫院則在本周資遣其洗衣員工。

工作林地法過關 反彈大

環保人士列印網路反對意見 鋪在議會前草坪

【維多利亞訊】省府新通過的林業計畫「工作林地法案」招致民衆的反對聲浪持續不斷。環保人士更是將民衆在省府資源管理部門網站上發表的三千多條反對意見列印出來，並把列印稿紙連接成一條長龍，鋪陳到省議會大廳前的草坪上。

昨(11)日上午，這個無聲的抗議行動告訴自由黨省府：這就是民衆對你們新推出的「工作林地法」的眞實心聲。

加西原野委員會說，卑詩省民的意見十分清楚，他們並不希望這項法律被通過。但是省府並沒有傾聽民衆的呼聲。該組織發言人吳肯(Ken Wu，譯音)說，省議會在5月30日春季會期的最後一天，通過了這項法律，根本不管資源管理部門網站上徵詢的民意表明有99%的民衆是反對這項法律的。

加西原野委員會說，這項新的工作林地法案是一個掩飾手法非常拙劣的陰謀。事實上就是爲了把公共擁有的林地交到民營林業公司的手裡。

周二開庭 一受害者指證過程

中醫師性騷擾案 陳忠明再面臨不利證詞

【溫哥華訊】被控告10項性侵害罪名的溫哥華島中醫陳忠明(Zhong－Ming Chen，譯音)，周二(10日)在出庭時再度面對不利的證供，一名女性受害人當庭指證陳忠明性騷擾的過程。

陳忠明是被控告於2000年9月至2002年11月之間，於經營的Global College and Clinic of Tranditional Chinese Medicine and Culture醫院，對多名女病人性騷擾。

一名26歲的證人周二向法庭表示，她於2000年9月至12月之間，因爲需要籌集學費而在陳忠明的醫院打工。這名證人指出，陳忠明曾多次以調整姿勢爲理由，藉故觸摸她的胸部。

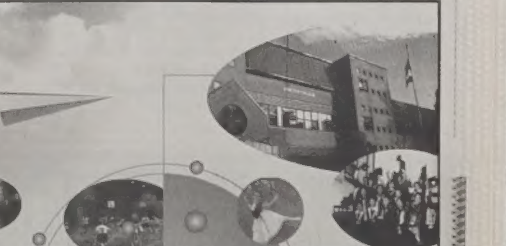
此外，該名證人還透露，她曾與一名女性友人前往陳忠明的診所，當時陳忠明便爲這名女性友人進行背部按摩。其間陳忠明更要求該名女性友人將胸罩除去方便按摩，之後手卻多次觸摸到該女性的胸部。該名證人還指出，陳忠明最後指使她去拿一本書，支開她後便與她的女性友人同處一室；回來後只看到她朋友面色凝重的在穿衣服，之後非常沮喪，但卻隻字不提發生了什麼事情。

得恩眼鏡
ACUVUE®2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新領電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
簡捷、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

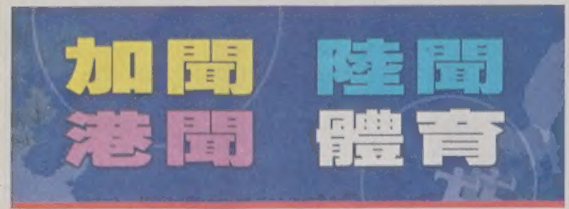
中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E. #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

兒童世界
歡迎投稿
爲鼓勵學生創作，歡迎美加地區各中文學校將學生作品寄來展出，文章力求多樣及趣味。另外，喜歡塗鴉的小朋友，也歡迎將精心傑作寄給我們刊登，圖畫以黑白線條爲佳。
此外，童話、故事、散文、詩歌及兒歌，歡迎爲兒童創作的大朋友自由投稿，文長以800字爲度。
來稿請註明作者中英文眞實姓名、通訊地址，中文學校並附上指導老師姓名，寄到台北市信義區郵遞區號110忠孝東路四段555號 TAIWAN, ROC《北美世界日報兒童世界》收。或傳眞：
886－2－27493969
E－mail：
crystal. hsiao@udngroup. com

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
溫哥華．多倫多
(1989創校)
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140 E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1
www.kingston.edu
Your Future Starts Here!
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，以及與北美大學銜接的課程。
高中部
本科部
研究生部
職業發展和培訓部
英語部
(B.C.維校安排學位課程)
新添
大學預科／大一學分－AP課程
University Prep for Double Cohort - AP Program
· English · Calculus · French · Music · Computer Science · Biology · Statistics · Microeconomics · Chemistry · Physics · Psychology · Macroeconomics
夏(7月2日)、秋季(9月2日)開課，現接受查詢及報名
新添
證書課程 Certificate Programs
· 註冊護士考試預備 RN Examination Preparation
· 家政護理 (Tutorial) Personal Support Worker
· 中醫中草葯 Chinese Herbal Medicine
· 針灸 Acupuncture
· 推拿 Tuina Message
· 足療 Foot Point Therapy
全日制或週末及晚上授課，7月開課現接受查詢和報名



KC KNOWLEDGE CENTRE
暑期重點課程先修班
(DOUBLE-COHORT ENRICHMENT CLASS)
強調理解、邏輯及解題能力
課程：數學、英文及化學
對象：Gr.11至大一新生
費用：每科$240/4wks
(每週上課4小時，一期四週共16小時)
第一期：7月7日-8月1日
第二期：8月5日-8月29日
可提供中學之規定社區服務
(COMMUNITY SERVICE)
並邀請各大學優異生分享進入理想大學的準備
教學嚴謹，學費合理，提供過往模擬試題
小學夏令營
新增設
CHILDREN SUMMER CAMP
透過靈活的教學方法，提高學習興趣，培養合群及協調能力
內容：上午：數學、英文、普通話及電腦
下午：手工、繪畫、舞蹈及球類
對象：Gr.1至Gr.6
第一期：7月2日-8月1日 費用：$620
第二期：8月5日-8月29日 費用：$460
上課時間：星期一至星期五 9:00am-4:00pm
*可提供8:00am-9:00am及4:00pm-6:00pm之額外時段
熱線電話：416-827-6600 聯絡人：Mandrick Ko或Irene Lo
報名及上課地點：英皇學院(Warden/Steeles) 電話：905-513-1685



規模超級宏偉 進軍主流市場

密西沙加金山超市開張

【本報記者潘基樂報導】金山超級市場密西沙加分店，將於6月12日隆重開幕。新店佔地5萬5000呎，規模之宏偉爲華人超級市場所僅見。

金山密西沙加分店，位於密市市中心 Burnhamthorpe 大街之上，前身爲大型五金商店 Canadian Tire。當 Canadian Tire 於兩年前結業時，金山超級市場集團的林氏兄弟，看好密西沙加的市場之潛力，把舖位買下來。經過18個月的裝修，新店終於開張，給引頸以待的密市居民一個驚喜。

一如其他金山超級市場，密市分店貨品齊全，常備各式中西食品、日用百貨、新鮮瓜果魚肉等。密市金山分店更提供一站式服務，設有相片沖曬部和藥房，甚至裝修精美的洗手間，方便照顧客人各方面的需要。

爲了打破一般華人超市的髒亂形象，密市金山超級市場內外均採用上等建材裝修，例如全場的地磚，以及美食廣場的桌椅，都以花崗岩舖製。超級市場的設計，重視美觀和實用，利用天窗採光，使超級市場內部明亮潔淨，氣氛高雅。

金山超級市場集團林氏兄弟之一，有四哥之稱的林英透露，雖然新店佔地甚廣，沒有空間不足的顧慮，但如何有效地運用空間，還是一門學問：「我們選用較短的貨架，於店內排成三排貨架的行列，造成較靈活的空間。貨架與貨架之間的走道也特別加寬，避免購物車互撞的情況出現。」

要數密市金山分店的最大特色，非游水魚場莫屬。魚場設於超級市場的後方，有如獨立的海鮮市場，不但光線充足，地方寬廣，更設有自動門，防止魚場的魚腥味道外溢。

密市分店的美食廣場，特別設有日式壽司檔，由專業日籍壽司師傅主理，每日現場準備新鮮的日本壽司，既美味又衛生。「五哥」林傑透露：「我們希望能全面顧及各式客人的需要，打破一般華人超級市場的形象，以高水準的服務，於主流社會內，奠定華人商家的形象與口碑。」

金山超級市場密市分店，位於 1000 Burnhamthorpe Road West，營業時間爲早上9時至晚上9時。開張當日12時開門。

←金山超級市場密西沙加分店地方寬闊，貨架之間有足夠空位，不會出現「碰碰車」的情況。

遷怒鄰居致電兒童援助中心帶走四幼童

多市一女子 當街砍人雙手

【多倫多訊】多倫多一名女子昨日在光天化日之下，而且在有警察執勤的街頭，用一把類似彎刀的器具，活生生砍下另一名婦女的雙手。

罪案發生在維多利亞公園與芬治地區的 Chester Le 大道260號，當時附近還有警察在巡邏。事發前，兒童援助中心工作人員曾到疑犯家裡，帶走四名兒童。疑犯遷怒於致電兒童援助中心的一名女鄰居，攜刀追殺女鄰居，並當街砍下她的雙手。

女受害人同時頭部受傷，腿部骨折，當即被送往新寧醫院搶救，隨後被轉入多倫多西區醫院接受手部手術，外科醫生試圖將她的兩隻斷手接回手臂。

案件發生時，警員就在附近，但目前不知道警員當時所在位置，是否來得及阻止疑犯行兇。疑犯年齡大約在20至30歲，目前被收押在第42分局。從她家帶走的四名幼童，目前在兒童援助中心的照顧下。

407公路收費漲幅擬設上限

民衆如逃避使用者付費 可能被拒更換新照

【多倫多訊】由於有約八千位民衆使用407公路卻不付費，導致經營該條公路的民營業者損失慘重，約達一千六百萬元，業者只好不斷以漲價因應。爲了避免業者繼續逕自亂漲價，安省政府現正考慮一項提案，限定407高速公路的收費增額上限，但相對地，亦要求使用407公路的民衆必須付費，否則將不得更新牌照。

依照本地法律，私營道路的民間業者，如果遇到汽車牌照人拖欠過路費金額的話，可不批准換發新牌照，但此條款三年前遭省府廢除。

安省交通廳長克里斯表示，拒絕換發牌照的方式之所以被廢除，是因爲消費者服務的問題。克里斯表示，民衆使用407卻沒有付費的做法，等於就是「偷竊那家公司的錢」。

克里斯表示，他曾與業者討論過收費標準的問題，並希望雙方能盡快得出一個協商結果。407公路的收費，在過去三年內，已經漲價了五次，最近的一次漲價還漲了11.6%。407業者代表表示，他們對於現階段與交通廳長的協商過程，表示滿意。

機動遊戲設計賽 三滑鐵盧大學生掄元

將獲可觀獎學金 並可到 Walt Disney Imagineering 實習

【本報多倫多訊】三名滑鐵盧大學的學生，於50支參賽隊伍之中突圍而出，勇奪美國狄斯耐樂園旗下設計工程機構，Walt Disney Imagineering 所舉辦的「Imagi Nations 機動遊戲設計比賽」冠軍。

這支冠軍隊伍由三名女孩子組成，她們分別是 Analene Go，Kimberly Tuck 和 Munira Jessa。這三位滑鐵盧系統設計工程系畢業生，以狄斯耐動畫片「怪獸公司」(Monsters Inc.)爲藍本，用了總共九個月的時間，設計出一項列車機動遊戲。她們將獲得一筆可觀的獎學金，以及到 Walt Disney Imagineering 實習的機會。

Analene Go 難掩得獎的喜悅：「實在太好了！我們的作品能夠達到 Walt Disney Imagineering 這麼一間專業大公司的標準，有如夢想成眞。」Kimberly Tuck 表示：「我們的設計被 Imagineering 的工程師認同，甚至認爲是最好的。這個消息令我們感到十分振奮。」

Walt Disney Imagineering 副主席馬士卡甜 (Marty Sklar)：「狄斯耐的動畫故事，與狄斯耐樂園的遊人一樣，都是來自世界各地。我們亦希望吸納世界各地的設計工程人才。」

「Imagi Nations 機動遊戲設計比賽」，始於1992年，挑戰大學生融匯設計天份與實際設計知識的能力。參賽者需親自向狄斯耐的評審團，介紹自己設計的概念、概念彩圖和立體模型。得獎者將獲得獎學金和到 WDI 實習的機會。自比賽成立至今，一共曾經有800多名學生參加。

←三名滑鐵盧大學的學生，於「Walt Disney Imagi Nations」機動遊戲設計比賽奪魁。左起 Kimberly Tuck、Analene Go、Munira Jessa。(newswire.ca)

嘉惠流浪漢 ID Safe 計畫上路

未來將可爲露宿者統一保管身分證明 避免因遺失妨礙生活

【本報記者古文琳報導】一項針對街頭露宿者所做的調查顯示，超過七成的露宿者於去年內，需要補領所遺失的身分證明文件。當中，有超過六成露宿者的身分證明曾遭盜竊，而另外的兩成多，則曾被警察局等公共機構沒收。

沒有身分證明，對流浪漢造成極大的不便。他們既不能使用如醫療、社會福利、庇護及食物庫等基本服務，也不能申請工作、房屋、銀行戶口或其他身分證明，大大防礙他們尋求正常的生活。

有鑒於此，「健康街頭社區看護基金」(Street Health Community Nursing Foundation)正展開一個名爲 ID Safe 的計畫，免費替無家可歸人士保管重要的身分證明文件。

此計劃是得到加拿大政府資助，透過「全國性解決露宿問題行動」(National Homelessness Initiaive)作出約17萬元的撥款，並由多市市府負責監管運作，爲流浪漢提供既安全又方便的私人存放證件之地方。

計劃負責人 Jane Kali 表示，露宿者沒有身分證明文件，換句話說，是會讓他們的生活更加困難，有礙他們早日脫離街頭、從過新生活的機會。

同時，該計劃更得到加拿大紅十字會捐出位於市中心2 Homewood Avenue 會址的部份地方，作爲計劃的運作及存放地點。

據前線負責人 Tom Rees 指出，ID Safe 計劃除會把露宿者的個人資料輸入資料庫外，還爲他們代保管身分證明文件，而他們則可隨身攜帶其中的一張以方便日常用途。

據悉，該計劃已作出超過1000次轉介服務，當中包括612宗與身分證明文件有關；而目前，該計劃正爲33人儲存身分證明文件。

於昨日爲 ID Safe 計劃舉行的啓動儀式上，市議員李啓佳(KyleRae)表示，他認爲有了這個地點來存放及處理證件，距離解決露宿問題又解除了當中一個障礙，然而，大衆的共同目標，就是早日達到「可以負擔的房屋」(Affordable Housing)，才是對付露宿問題的最重要關鍵。

加拿大政府於1999年12月首次展開這個「全國性解決露宿問題行動」，以支持社區進一步對街頭露宿者的支援。

←前線工作人員 Tom Rees (左) 與用戶 David Fallon 一同展示 IDSafe 計劃的資料庫。(古文琳攝)

尼加拉瀑布硬幣 今秋發行

【加通社安省尼加拉瀑布電】澎湃壯觀的尼加拉瀑布景觀，將現身在皇家加拿大鑄幣廠新推出的20元新款紀念硬幣上，藉此對加拿大的自然奇景表達無限讚嘆之意。

這個面值20元的法定硬幣，是採用特殊的全像攝影科技，來呈現從空中鳥瞰瀑布的景象。放置在燈光下，瀑布會呈現出不同的顏色，相當特殊。硬幣的背面，則爲英女王的肖像。

此次，鑄幣廠一共鑄造了三萬個尼加拉瀑布硬幣，每個紀念幣的基本零售價爲59.95元，並預計在繼「洛磯山紀念幣」及「北極光紀念幣」推出之後，於今年秋季正式發行。

有興趣的民衆，可透過 www.mint.ca 網上訂購或至各地的加拿大郵局購買。

⬆一位安省尼加拉瀑布鎮的居民，開心地拿著一個皇家加拿大鑄幣廠即將推出的新款20元「尼加拉瀑布紀念幣」。(加通社)

國慶獎 14位華裔貢獻社區獲表揚

洪世忠、庫辛斯基頒發獎狀與襟章 59位得獎者同獲殊榮

●多倫多加拿大國慶委員會昨晚假多市市政廳舉行本年度頒獎典禮。由委員會的兩位共同主席洪世忠及市議員庫辛斯基，分別頒發獎狀及襟章給59位得獎者，表彰他們對社區所作出的貢獻。於衆得獎者當中，共有14位是華裔社區人士。

圖爲華裔得獎者的合照。後排左二起：布魯爾西村商業速進會主席林亞力、加拿大安省潮州會館青年團團員許寶琳、越棉寮會共同會長林惠賢、加拿大安省潮州會館副會長陳秀芬、加拿大安省潮州會館秘書長彭文鳴、西城社區中心泳隊教練羅鏡華、多倫多台灣商會會長周怡華。

前排左二起：安省中國美術會永遠名譽會長郭繼明、法輪大法多倫多聯繫人張照進、洪世忠、庫辛斯基、多倫多中華會館副主席范紀武、世界中醫學會副會長何錦添、榮光會理事長吳光龍、安省中國美術會副會長梁國華。

另外，沒有在照片裡的華裔得獎者還有前香港中文大學新聞系系主任黃維忠。

（圖文：古文琳）

杜絕街頭飆車 不是空談

警方借助直升機引導 逮捕不法駕駛

【本報多倫多訊】警方首次公開由直升機拍攝到的街頭飆車實況，展現「杜絕街頭飆車」活動的成果。

自從警方展開「杜絕街頭飆車」(Project ERASE:Eliminate Racing Activities On Streets Everywhere)活動之後，警方不遺餘力遏止街頭飆車行爲。而在上周六(7日)大約午夜1時半左右，警方便從直升機上使用紅外線拍攝到賽車活動。

此案發生在萬錦市的工業區，兩車在街上並排準備開賽，但此時因有另一不相干車輛經過，兩車便先退入鄰近的停車場中。直到無關車輛走遠後，兩車才上路出發，向東賽去。

警用直升機一路追隨並拍攝實況，並引導警方將兩車攔下，兩名來自皮克靈(Pickering)，駕豐田汽車的19歲青年被捕。

就在「杜絕街頭飆車」活動進行的第一周中，警方便已提起327宗告訴，包括飆車、超速、危險駕駛等等。

警校畢業生

➡Civilian Police College昨日舉辦畢業典禮，本屆56名畢業生中包括兩名華裔，替華人社區爭光。圖爲畢業生謝俊達（左）及蔡惠儀。

（圖與文：本報記者計保立）

劉懷廣攝影展 留下美的回憶

多市首度亮相 21日起中華文化中心登場

【本報記者喬森林多倫多報導】攝影家劉懷廣「美的回憶」70年攝影作品精華展將於本月21日至28日在大多倫多中華文化中心展出。據攝影家吳力昉介紹，劉懷廣的攝影作品橫跨半個世紀，在多倫多首次展覽，實爲攝影界之福。

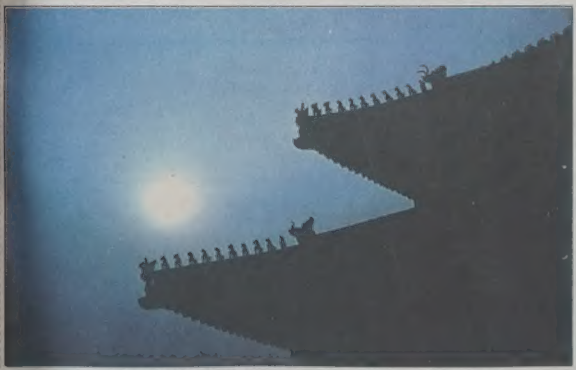
劉懷廣在中國廣東出生，幼年即移居香港，他於1990年移民來多倫多。劉懷廣少年時代就開始愛好攝影，他喜愛周遊世界，拍攝世界各國風土人情，本次展出的200多幅作品中，有衆多環球風情作品。

數十年前在香港開設第一間彩色沖印店的劉懷廣，其勇於嘗試新技術的精神，80多歲的他於去年開始學習電腦和數碼影像處理技術，現在已經熟練使用底片掃描儀將他拍攝的底片輸入電腦，經過修整後用彩色印表機打印出來，本次展覽作品就是劉懷廣自己掃描打印而出。

展出作品中有十幾幅作品是當年在香港沙田拍攝，劉懷廣回憶說，當年沙田是香港畫意攝影愛好者喜愛拍攝的題材，一群攝影「發燒友」每逢星期日上午就乘船前往沙田攝影，因爲他們都是上午6點20分出發，被稱爲「620」小組。煙霧朦朧之中的沙田黑白攝影作品充滿詩情畫意，與今日開發後的沙田截然不同，劉懷廣的作品，喚起人們濃濃的懷舊之情。

爲人低調的劉懷廣移民來加後一直醉心攝影，但從未想過辦攝影展覽，後在熱心的外孫女大力鼓動下才決定舉辦本次攝影展，著名國畫家單柏欽和攝影家吳力昉也是支持者。

「美的回憶」展覽在大多倫多中華文化中心（5183 Sheppard Ave. E. Scauborough），聯絡電話：416－292－9215。



↑劉懷廣作品「北京紫禁城」。

《調查報告》

景氣變化 不影響大學生償債

研究發現不同時期畢業生 還貸款情況類似

【加通社渥太華電】根據加拿大統計局所公佈的一份報告顯示，1986年、1990年和1995年的加拿大大學院校畢業生，畢業後找工作，償還學生貸款的速度、狀況相去不遠，並未受到外在大環境經濟景氣變化的影響。

研究人員調查這三個時期的大學和學院畢業生，追蹤他們畢業後二至五年情況後發現，1995年的學院畢業生，平均每人有8300元的學生貸款要付，相對於1990年學院畢業生，平均每人只有5300元。但這兩個不同時期的畢業生，在他們畢業後的五年內，均已幾乎償還了60%的貸款額。

而大學畢業生方面，1990年畢業的大學生，平均每人有8800元的學生貸款須償還，而1995年的大學畢業生則有1萬1800元，兩者均在畢業後五年，償還了近五千元的貸款額。

不過，當被問及是否有償還貸款的困難時，1995年都的畢業生表示，他們比那些1990年畢業的同事，有更多的困難來償還貸款。

此報告是以一份今年2月出爐、研究大專院校畢業生就業及經濟狀況的報告爲基礎。新報告建議，大學、學院畢業生的就業及薪水前景，從過去15年的研究上看來，相對上很穩定。

警民一家親晚宴 17日開席

范鐵龍等出席盛會 逾600人同歡

【本報多倫多訊】由多倫多警察53分局主辦的「第12屆警民一家親晚宴」將於6月17日（周三）晚上7時，在士嘉堡紅寶石酒樓舉行，與會嘉賓將超過600人，屆時警察總長范鐵龍及兩位副警察總長及警政委員會主席將出席盛會。

活動籌委會主席、53分局警長苗延建表示，警民一家親晚宴是將警方與華人社區拉近的好機會，透過晚宴與華人社區人士能與警隊最高階長官面談，使警察總長等可藉此機會聽取華人社區對警政服務的意見。

苗延建稱，過往11屆警民一家親晚宴十分成功，故今次每位30元的席券，推出不足兩週被已被超額認購。這次晚宴的節目十分豐富，包括加拿大中國功夫健身學院醒獅與鼓樂演出，並有民族舞蹈等，大會司儀則由張可兒及陸炳雄出任。

共同籌辦第二屆警民一家親的團體包括：安省潮州會館、中區華埠警民關係委員會、多倫多華僑進出口商同業會、多倫多東區華商會、加拿大華人童軍領袖協會、關注社區罪案協會、社區少年警訊、士嘉堡華人聯會、42分局華人社區聯絡委員會、士嘉堡金鷹街坊會、安省華商餐館會、中華文化海外復興協會、愛健會、士嘉堡約克區華商會、多倫多華商會、多倫多輔助警察、越棉寮華人協會及研商學社等。

賭場那有破產 麻雀豈無高人

多倫多 唐人街正傳

●許之遠

●賭21點的人，一定要懂得牌的出現的機率，才不致盲目搏(添牌)。還有許多規則，例如面數11點，有三分之一機會搏到21點，如果莊家面數已10點，就不應該加碼（加注一倍），如果莊家8點以下，當然可以考慮。相同的牌面，可以分成兩家。如果是雙A，當然可以分，因爲有三分之一機會搏到10到K，可贏倍半。如果雙6到8，不管莊家那隻是什麼牌，似都不應分成兩家。牌是經機器混和的，減少人爲的操作，或然率的出現較多，這都視現場和莊家那一隻來定行止的。

我要特別聲明，我是不賭的，每次和朋友逛賭場，我只作旁觀者，看賭者百態而已；也自己思考和自我測驗，沒有任何心得，只照理論而言，作不得準。看官，諾大的賭場，那個賭場破產？這麼大的投資，養活多少員工，這些錢從那裡來？明乎此，試試手氣無妨，真要贏錢可不易。北美稅重，我們辛苦賺的錢，完稅以後作孤注一擲，這個玩笑開不得。

加拿大的風景宜人，湖川多的是。「一簾風月隨心賞，萬里雲山帶劍看。」何等氣度和豁達？要不然，像姜太公渭水垂釣，陶潛採菊東籬；或者：「停車坐愛楓林晚，霜葉紅於二月花」。這些加拿大每個人都可以做到；而且怡情養性，健康有益；不必到喧嘩與搏殺之聲連天，二手菸像蒸籠一樣的地方去的。

人當然也不一定出塵拔俗，約幾個知己朋友，搓搓麻雀也不壞；在工餘之暇，來個拇指的論戰，也不必嚴詞拒絕，既不傷廉，從俗可也。唯一誡條，不可賭大，訓練一下腦筋，既可防止老人癡呆症，也可以鬥智一番，勝固可喜，敗亦欣然，也有一番樂趣。

我很佩服搓得好的朋友，麻雀之道，正如岳武穆所說：「運用之妙，存乎一心。」搓麻雀最怕怨聲載道，怪手氣的怨天，怪人誅章的尤人；都是不理想的配搭。

麻雀以和出爲目的，要自己和出，必先使對手有所疑懼，拖延他的勝出，和出才有機會。一副牌捉在手上，怎樣佈局，事前必有一個判斷，隨著環境的變化，再調適變換，也是常有的。但不論以後怎樣變遷，開始有個方針，是非常重要的。不要把一副好牌打壞，這是重要的一著。譬如流行打的13隻牌，就是四組（每組三隻牌）再加上一個單吊。

任何「混一色」只要有三組（以兩隻爲基礎組），本身便具潛力，任何「番子」都很重要，不能一開始便先放棄，因爲摸到一隻相同，四組牌的雛型便確立。這種情況，除非看到其他對手進度快，比自己勝算較速，才考慮轉變。例如「萬子」：1、2、4、5、9、9、加上東、南，筒子4、5、9；條子1、2，共13隻，這副牌的潛力就不錯。

很多人開始必棄東或南；這副牌就打壞了，試想棄了東或南，九筒摸到，也不過是副「小兒科」，苟摸到東或南，甚至一隻萬子，這副牌就是副大牌的雛型了。

以常情而論，如果不是異常，自己有進展，要在筒子與條子之間的取捨，必繼續棄筒子，不能打筒子以後又換條子，這樣會引起上家確定你做萬子，否則在他不能確定萬子與條子時，會爲了自己和出，很可能吃到他的牌。做大牌吃到一張，是很正常的，能吃一張，希望就大了。

能打「花章」最好，若太傷腦筋，也不妨順著排列。我看一般人打牌，往往從左至右，左邊從大號開始，從9到1排列，何不反其道而行，從1到9不是也可以嗎？而且要打的必放在右手邊，爲什麼不可反過來？ (80)

2003多倫多國際龍舟大賽特刊

六月二十日　隨世界日報附送

六月二十一日　多倫多中央島碼頭免費派發

千槳齊舉　龍舟競渡

多倫多每年最大華人活動之一，今年預計將有高達125,000人次入場，觀賞210多場賽事，大量發行的龍舟特刊，是您宣傳的最佳時機及途徑！

廣告查詢，請電(416)778－0888廣告部

英皇學院音樂會 15日登場

地點在尼加拉瀑布校區音樂廳 由德國著名交響樂團演出

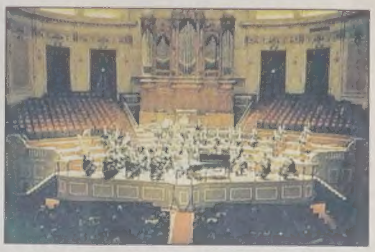
【多倫多訊】英皇學院將於6月15日（星期日）晚8時在尼加拉瀑布校區音樂廳上演一場由德國著名交響樂團Cologne New Philharmonic表演的音樂會。該場音樂會的指揮將由在世界享有盛譽的音樂指揮家瓦克・哈頓先生擔任。

音樂會將演奏世界著名音樂家的代表作，其中包括：義大利作曲家、小提琴家安東尼奧・維伐爾第的小提琴協奏曲《四季》和大提琴協奏曲《和諧的幻想》；德國作曲家約翰・塞巴斯提安・巴赫的A小調小提琴協奏曲《BWV1041》；俄羅斯作曲家柴可夫斯基的《小提琴協奏曲》；奧地利作曲家，維也納古典樂派最有代表性的作曲家莫扎特的豎笛協奏典《KV622》；以及義大利作曲家，威尼斯樂派的先驅者阿爾比諾尼的《慢板》。

英皇學院尼加拉瀑布校區在420高速公路的Victoria出口附近，近美加邊境的彩虹橋。校區內音樂廳設備完善，音響及燈光效果均具專業水平，經常上演具有國際一流水平的歌劇和音樂會。音樂廳對外開放，已成爲尼加拉瀑布市年度音樂文化節的重要活動場所。這不僅豐富了本地居民的文化娛樂活動，更起到了帶動本地和周邊地區旅遊事業的發展。

英皇學院是一所在加拿大卑詩省和安省教育廳註冊的私立院校，下設高中部、大專部、本科部、研究生部、職業技術培訓部和英語部，教育服務橫跨加拿大東西岸。學院在注重現有課程學術水準不斷提高和增強校園文化藝術氣圍的同時，不斷開發新課程，以滿足社會發展和就業市場需要。7月在多倫多校區即將推出的新課程有中醫保健、護理及護士課程和高中AP課程。

對上述音樂會有興趣的人士，可致電(905)513－1685（多倫多校區），或(905)353－8709(尼加拉瀑布校區)。欲了解英皇學院新添課程及各種層次課程的人士，請致電(905)513－1685（多倫多校區）。



在約克區消費 就有抽獎機會

贈送父親節禮物不用愁 14日即截止

【多倫多訊】今年的父親節，你可以不傷腦筋便能送贈豐富的禮物給父親。只要你支持約克區的振興經濟大行動，你可能贏取一加Mini－Cooper的兩年使用期和其他豐富獎品。由現在至6月14日，顧客在約克區逛街，飲食或購物時，便有機會參加抽獎。顧客只需從報紙廣告上剪下抽獎表格，填妥後到貼有「鼓勵消費大抽獎」標誌的商戶索取簽名或蓋章，然後投入以下商場的抽獎箱內便可，而且無須購物，亦可參加抽獎：太古廣場、城市廣場、萬錦廣場、時代廣場、新旺角廣場、大都會廣場、世紀廣場、喜來登商場、Markville Mall、Upper Canada Mall和Hillcrest Mall。抽獎表格，亦可向商場內的部份商戶索取。

是次振興經濟抽獎大行動，是由烈治文山市萬錦市華商會主辦，旨在鼓吹約克區內消費，希望市民在兩輪SARS的衝擊下，能重拾信心，並在獲取獎品的推動下，到區內各商場商戶和食肆光顧。

有份參與抽獎行動的商戶，需要將「鼓勵消費大抽獎」的標誌貼在當眼的地方，並緊記在顧客的參加表格上簽名或蓋章，否則表格將無效。任何商戶，如欲加入這個行動，藉以吸引更多顧客到他們的地方光顧，可致電(905)771－9393或電郵ad2000@roger.com查詢詳情。

由烈治文山市萬錦市華商會主辦的一連串振興經濟大行動，是由政府撥款資助，計有安省政府五萬元，約克區2萬5000元，萬錦市1萬5000元和烈治文山市5000元，共9萬5000元。

道明銀行頒傑出社區領導才能獎

➡道明銀行財務集團於5月13日在遛太華國會山莊，頒發「道明加拿大信託傑出社區領導才能獎學金」給予20名加國少年，表揚他們熱心社會服務的卓越貢獻。圖爲道明銀行財務集團總裁兼首席行政總監夏立勤(Edmund Clark)與加拿大人力資源部部長Jane Stewart（右一）與三名脫穎而出、均來自安省的華裔得獎學生合照，右起爲陳敏慧(Cecilia Chan)、周仲容(Janet Chow)及温晶怡(Debbie Yam)。

「道明加拿大信託傑出社區領導才能獎學金」每年頒發總值超過一百萬元的獎學金，給予在全國各省就讀高中或魁省CEGEP最後一年並有傑出表現的優異學生。2004年度報名表格將於今年9月開始在各道明加拿大信託分行、各中學及CEGEP指導中心派發，或網上www.tdcanadatrust.com下載，報名截止日期爲2003年10月31日。

⬅貝諾法王及印度南卓林寺僧侶於寺前合影。

白玉寺夏日閉關 歡迎參加

另有八關齋戒及周末灌頂 貝諾法王親臨與修行者結緣

【多倫多訊】位於紐約上州的白玉寺將於7月10日至8月10日舉行一年一度夏日閉關及7月4日至7月7日千手千眼觀世音菩薩八關齋戒，另有周末灌頂及貝諾法王親臨法拉盛台灣會館及曼哈頓二地的多場法會與修行者結緣，歡迎僑胞致電或上網索取閉關報名表格。

白玉寺建於1998年，爲藏傳佛教寧瑪巴法王，白玉傳承第11代傳承法王，貝諾法王三世在北美的根本道場。貝諾法王是大圓滿上師貝瑪挪密渣（無垢友）的轉世。諸多經典及蓮花生瑞挪寧巴兒藏法典均曾授記法王的降生。

法王共持有寧瑪巴13種古老傳承的教法。法王於1963年始在南印度麥索興建南卓林寺。至今已有僧侶近四千人，爲西藏境外最大的寧瑪巴寺院。寺院僧侶食衣住均由貝諾法王提供並由法王負責教育年輕僧侶。寺中設有初級學院、高級佛學院、閉關中心、尼師院及老年療院。

在擴建寺院，培養僧侶的同時，貝諾法王夜以繼日地致力於傳播佛法，解脫衆生的大業。在印度南卓林寺，法王已傳授了仁欽德澤，南卻「虛空藏」，惹那林巴，卡瑪林巴「文武百尊」，仁眞嘉成寧波的「六寶書」，大圓滿龍欽寧體，及蓮花生大師卡瑪的無上甚深妙法。南卓林寺每年不斷地舉辦一月閉關，由法王親授「虛空藏」四加行，遊龍，和大圓滿的修法。

自1985年起，法王開始走訪世界各地弘法。

位於紐約州西北部的白玉寺是貝諾法王在北美的主要法座。白玉寺佔地500英畝，位於紐約上州卡辭犒(Catskill)山脈地段，風景優美。寺院現擁有白玉閉關中心及配套的食宿設施。自1998年起，貝諾法王每年在此舉辦夏日一月閉關，系統傳授藏傳佛教四大教派中歷史最悠久的寧瑪巴的「虛空藏」（天法）此系列閉關跨越七個夏日、閉關課程包括：前修加行，遊龍（即氣脈明點的修法），頓超，徹卻（爲大圓滿的實修），三根本，大圓滿大手印無二等教法。今年是此閉關的第六年，現已接受報名。能參加全月閉關者最佳；無條件者部分閉關亦可。今年的閉關將增加中文翻譯，以利益華人佛友。白玉寺地址：359 German Hollow Road, Mcdonough, NY 13801 聯絡電話：(607)656－9640。網址：www.playul.org 電子信箱：CH9HLGAOL.COM。

公文數學競賽 接受報名

5萬元獎學金 頒給各學年前20名優勝者

【多倫多訊】由公文數學英語教育中心(Kumon Math & Reading Centres)主辦，一年一度的公文數學競賽將於7月13日（星期日）上午11:00舉行，現接受報名，並邀請全國一至十年級的學生來參賽。總金額五萬元的獎學金將頒贈給各學年前20名的優勝者。競賽地點遍及美加29間知名大學學府。競賽目的，是希望能鼓勵孩子在漫長炎熱的暑假裡保持學習的好習慣，加強對數學的認識及增強考試能力。多倫多的比賽地點位於University of Toronto及咸美頓的McMaster University。費用：公文學生每位$10美元（$15加元）、非公文學生每位$13美元（$19.50加元）、所有參賽者將獲得公文數學競賽t－shirt一件。可於網上報名www.kumon.com，詳情請查詢1－800－ABC－MATH。報名截止日期爲6月21日（星期六）。

公文數學英語教育中心已有45年成功的教學經驗，是世界上最大規模的課後學習中心，遍佈全球43個國家，超過300萬個學生。在加拿大有340間學習中心，學生多達38,000人。

若想知道更多有關公文教育(Kumon Math & Reading Centres)的資訊，請致電加拿大華人代表David Tasi（蔡宏達）：1－800－266－6681 ext. 264 or dtsai@Kumon.com。

悅氏礦泉水 消費者理想品牌榜首

礦泉茶系列產品亦值得信賴 全盛行均有代理銷售

【多倫多訊】「悅氏」在市場行銷方面的雜誌調查結果，或是ICP報告，悅氏礦泉水(見左圖)都是消費者理想品牌第一名，更榮獲讀者文摘2000－2002年連續三年「非常品牌」水類第一名。

悅氏礦泉水與其他市售包裝水有何不同？一般包裝水的水源較低，可取自地下水、井水、自來水或工業區的自來水，但悅氏礦泉水是位於宜蘭金面山海拔600公尺處，其水源地的上方是國家原始森林保護區，沒有任何人爲污染，完全符合國際包裝水協會IBWA的嚴格標準。水源藏於地下，自然湧出，不加添任何物質，蘊含鈣、鎂、鈉、鐵、氟等礦物質，口感甘甜，容易爲人體所吸收，有益身體健康，能補充我們流失或缺少的成份。

礦泉茶、水和包裝飲用茶水，何者較衛生？「充填過程」是衛生問題的關鍵！悅氏礦泉茶罐的射出成型、沖淡、充填、成品、封箱，完全在廠內以全自動化一貫作業完成，是台灣第一家達到國際級IBWA的嚴格標準。

「好水泡好茶」是構成悅氏礦泉茶之唯一獨特及普受消費者歡迎的原因！市面上各式各樣的茶眞多，但是只有悅氏礦泉茶是唯一用100%天然礦泉水原味泡的好茶。悅氏礦泉茶有：低糖綠茶、無糖綠茶、梅子綠茶、低糖烏龍茶、無糖烏龍茶、青草茶、酸梅湯、低卡水蜜桃汁等。「陽光・空氣・YES！」是悅氏企業的精神標語，悅氏礦泉茶系列產品值得您的信賴！

「全盛行」Allcity Importers爲悅氏礦泉水之加拿大總代理，其產品在大統華等各大華人超市均有出售，正特價銷售中。全盛行溫哥華總公司位於1290 Odlum Drive, Vancouver，電話：(604)251－1045。多倫多分公司位於#1, 20 Pollard Street, Richmond Hill, Ontario，電話：(905)881－3880。

易經論教育（四）

中西教育各有所勝。通常人們從社會的角度看，西方教育比中國的教育多注重實用性和趣味性，而從知識的角度看，西方教育就不如中國教育在基礎知識方面的訓練。不同的角度看問題，就有不同的選擇，優劣其實很難斷定。中國教育的源頭在儒家之尊，孔子，儒之前爲易。從易經開始，就定了中國教育的基礎。

中國教育最典型的特徵就是刑責。國有國法，家有家規。家規與國法相提併論，這就是中國教育的特色，說明白點，就是大板子侍候，打屁股。現在社會不容許隨意刑責，這或許是社會的進步。舊時，私塾裡老先生的戒尺是教育的必備工具，課文背不上來，打手心；爬樹偷桃摘李，打手心。一把戒尺，黝黑鐵色，顯示出師道的尊嚴。「啪」的一聲，誰敢不敬。用刑責體罰來實施教育，源頭在易。易經蒙卦第一爻的爻辭就是「發蒙，利用刑人，用說桎梏以往，吝」。白話解釋就是，啓蒙教育，要用刑罰、責打來約束和規範頑童的行爲。如果沒有這種嚴厲的管束，則教育難以有效。現代教育，不贊同刑責的作法，說是會傷害孩童幼小的心靈，播下仇恨的種子。華人則普遍認爲父母打孩子，天經地義，這也是爲人父母的責任。子不記父過，根本就提不到仇恨二字。這種差別和由此產生的法律問題，本文不多細論。祇是易經認爲，啓蒙教育，沒有刑責是不能及時起作用的。啓蒙之道，本身就有強迫的含義，眞正讓孩童明白事理，不用刑責，卻要耗上許多年的時光來等待，這並不可取。人有惰性，亦有頑性，一昧放任，不加管束，聽其自由發展，祇能是荒廢時光，徒增劣性。當明白事理之後，往往人生大好年華已去，追之莫及、悔之亦晚。蒙卦，利用刑人，就是用刑責來糾正頑劣的童心，用積極的規勸和約束來改變孩童天性中的劣根和冥頑。認眞說來，刑責本身不應該成爲中西教育不同方式的區別點，因爲中西教育的方法、手段，要求有一定差別，但教育的目的還是一樣的。關鍵是帶著甚麼心去看待刑責。充滿愛心和善念，其刑責一定不會爲過；而在憤怒和暴戾的狀態下，刑責一定是虐待和失控。

說到刑責，隨便揭示一個傳統教育的秘密。其實也不是秘密，祇是在今天沒有多少人知道而已，因爲社會已經步，往事不再。戒尺打手心，是私塾先生的竅門，因爲手心打不壞，手心勞宮穴越打越健身，刺激全身經絡，比針灸按摩還長身體。用今天的話說，是高效的保健操。

●郝泉貴

財經新聞 世界日報

2003 年 6 月 11 日 以彩票局開獎號碼爲準 電話：416 - 870 - 8946

							特別號碼
649	3	9	24	37	46	49	14
ENCORE：	224433						
49	6	21	42	44	46	49	37

TONY HSIEH M.B.A. invis
謝鴻雁
房屋貸款專家
Tel: 416 - 207 - 9866
Fax: 416 - 207 - 0882
Cell: 416 - 833 - 7766
tonyhsieh@invis.ca
・來自台灣，前加國銀行經理提供專業及誠實的服務。
・加國最大公司，代理 30 - 40 家銀行及金融公司貸款業務。
・買房貸款、轉貸、重貸(Refinance)、第二貸、商業房貸。
・利率從 2.49% 起，多家銀行低率促銷中！
・歡迎上班族、自僱人士、新移民、收入證明不足或信用不完美者。
・無服務費。

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切・顧客至上・迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593 - 8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送 $250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店●郵輪
●火車●旅遊保險
●特平內陸包機機票
代理 特平
(416)593 - 1918 士巴丹拿道 222 號 Unit 108（文華中心）

SARS 加重損失 加航跌至谷底

疫情影響單日損失達500萬 總營收較去年預期減少10億

【加通社滿地可電】SARS 疫情使處於法院破產保護令之下的加拿大航空公司雪上加霜，今年的營收總額估計將比去年大幅減少 10 億元。

加拿大航空公司總裁暨執行長米爾頓昨日表示，5 月份的時候，公司營收比去年同期減少 2 億元，6 月份的營收情況也不儘人意，全年的營收總額可能要比去年減少 10 億元。他同時坦承，公司並不期望能在明年第 3 季前恢復營收。

作爲全國獨大的航空公司，加航不久前申請破產保護，並於今年 4 月 1 日起在法院破產保護令下運作。至去年底，公司的長期負債及租約負債總額已達 129 億元。與此同時，今年 5 月及 6 月的部分時間，因受 SARS 影響，平均每日的營收損失達 5 百萬元。一些主要航線在 5 月份的客流量，與去年同期相比下降了 26.4%。一些地區航線，如 Jazz 航線的客流量，也比去年同期減少 9.5%。

加航去年的營收總額爲 98 億元，損失 8 億 2800 萬元，相當於每股損失 6.89 元。在法院的重組命令下，公司正努力削減營運成本，至少削支 21 億元。

公司的九個工會已暫時同意資方削支 11 億元的計劃，包括減少數千份工作機會。與此同時，加航亦在努力爭取債權人，包括租賃公司、供應商和金融公司等，做出類似讓步。

Transat A.T. 逆境中營收仍成長

【加通社電】儘管旅遊業景氣黯淡，Transat A.T. 週三仍報出營收增加 15% 的第二季財收，該公司財報尚包括提列一筆 370 萬元的重整及裁員特別經費在內。

擁有包機航空公司 Air Transat 及其他旅遊服務業務的 TransatA.T.，其第二季盈利爲 1540 萬元，或每股 0.45 元，相較之下，該公司去年同期盈利爲 1550 萬元，或每股 0.46 元。

第二季營收增長 15.3%，至 7 億 1880 萬元，較去年同期增加 9560 萬元。營收雖有進步，但 Transat A.T. 並未更改該公司預期今年係非常具挑戰性一年的說法。該公司執行長烏斯塔樹表示，目前旅行業者最需要考慮之事就是嚴重急性呼吸道症候群（SARS）這個傳染病，此傳染病對旅遊業造成重大衝擊。

烏斯塔樹尚指出，法國經濟情況並未改善，Transat A.T. 認爲今年剩餘月份法國市場都不會好轉，該公司在法國的 Look Voyages 部門，可能會遭遇特別艱困時期，這使得 Transat A.T. 已在計劃實施更多的重整。

金融簡訊 2003年6月11日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	7,100.77	↑58.07	7,042.70
紐約道瓊指數	9,183.22	↑128.33	9,054.89
加幣兌美元	0.7400	↑0.0055	0.7345
盎司黃金(美元)	355.50	↑3.30	352.20
那斯達克指數	1,646.02	↑18.35	1,627.67
標準普爾500	997.48	↑12.64	984.84
優惠貸款利率	5.00%	-	不定期調整
央行貼現率	3.25%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

游資買進 多指7100坐收

【加通社多倫多電】聯準會週三表示，依據最近調查結果，美國經濟活動總體而言仍持續不景氣，惟北美股市仍舊繼續攀高。多倫多 S&P/TSX 指數上揚 58.07 點，至 7100.77 點。多證創業指數亦揚 6.24 點，至 1104.42 點。

紐約道指大漲 128.33 點，至 9183.22 點，那指漲升 18.35 點，至 1646.02 點，S&P500 亦揚升 12.64 點，至 997.48 點。加元因美元疲軟而走高，收市時以 1 元兌 74 美分作收，較週二上漲 0.55 美分。

昨天聯準會雖發表景氣依舊不振的報告，但是股市卻反走高，據 CIBC 全球市場資深經濟專家沈菲德表示，因爲投資人認爲這樣的說法，正好說明了聯準會將因經濟過於滯礙而調降利率。

市場分析師表示，昨天市場人氣鼎沸，受到游資豐沛的影響，MMS International 經濟專家金尼爾表示，市場目前係由資金所推動，坐擁游資的投資人，不願意再繼續待在場外觀望，且這些資金必須找出路。

昨天帶動多倫多股市走高的類股爲能源股，該類股繼續週二的漲勢，因爲葛林斯潘預期能源價格到明年還將居高不下。EnCana 上揚 1.09 元，至 53.09 元，加拿大硯殼大漲 2.45 元，至 53.45 元。

多倫多科技股中，Celestica 下跌 0.43 元，至 21.06 元，ATI 科技下挫 0.16 元，至 10.99 元，北電下跌 0.06 元，至 4.29 元。

昨天股市成交量 2 億 4410 萬股，成交值擴大至 32 億 8000 萬元。

能源股持漲 盈利連五季上揚

【加通社渥太華電】加拿大統計局週三報告，由於能源價格上漲，致使加拿大企業盈利在今年第一季上揚 10.6%。企業盈利自從經歷 2001 年下滑之後，今年第一季已是連續第五個季度報出上揚。

統計局指出，今年第一季本國企業的營業利潤達到 429 億元，此係自千禧年第四季以來之最高水平。稅後盈利爲 227 億元。在全國 24 種業界中，15 種報出增長，尤以能源業及銀行業表現最突出。倘若去除這兩大主要業別，第一季的企業盈利僅增 1.2%。

經濟專家昨天表示，雖然第一季盈利增長頗具鼓舞性，但短期前景展望並不強勁。J.P. 摩根經濟專家卡麥可表示，第一季企業盈利儘管十分強勁，但未來盈利卻趨於較疲軟。

卡麥可指出，石油產品盈利可能會在第二季回落，因爲石油及天然氣價格回跌，交通運輸業，旅遊以及住宿招待業界的盈利，因爲受到 SARS 影響，或有可能劇降。

卡麥可續表示，最重要者係以美元定價的製造業及天然資源產品製造業者，因加元的漲升而使得這些公司的加幣營收及盈利受到影響。

昨天公佈的企業盈利中，非金融業界的營業利潤高達 337 億元。

國鐵 風雨生信心

強勁加元導致損失 執行長宣稱仍可達預期目標

【加通社滿地可電】加拿大國鐵（Canadian National Railway）執行長於週三表示，儘管強勁的加元導致該公司迄今營收損失已高達 5000 萬元以上，但是加拿大國鐵預期該公司仍然可以達到 2003 年的財務目標。

杭特・哈里森於今年 1 月份取代保羅・泰利爾的執行長職位，成爲加拿大規模最大的鐵路公司的新執行長。哈里森在昨天舉辦的分析師會議中表示，該公司依然對今年的財務前景感到樂觀。

哈里森指出，加拿大國鐵所遭遇的困難包括加拿大穀物運輸量下降，油價處於不穩定狀態，以及持續攀升的加元。第一季裡，由於加元上漲使得加拿大國鐵的營收減少超過 5000 萬元，而加元每上漲 0.01 元，年度盈利就會減少 0.04 元。

《投資天地》

債券投資 納入退休計劃

什麼是「不附息債券」？此債券適合哪些人投資？

約二個月前「請參閱 4 月 23、24 的《投資錦囊》」，我談到個人投資組合時，簡單介紹了債券。其中提到了有些債券沒有票面利率，稱爲「零票息債券」（zero coupon bonds）或「不附息債券」（strip bonds）。數天前，有投資人想對此種債券作進一步的了解。今天藉此機會談談不附息債券及其適合哪些投資人。

不附息債券首次於 1982 年出現在加拿大，當時的債券代理商購買了一批由聯邦政府及省政府所發行的高投資評級債券。這些代理商把這些債券每張都折成兩部分：一部分是本金，另一部分則是利息。由於債券到期日在多年之後，而這期間往往有多次固定的配息，每一次配的利息，債券代理商都把它當作一張票券來折價出售。投資人要到該票券到期時才能拿到面額，中間沒有任何利息收入，這便是零票息債券的由來。

零票息債券和傳統的有票息債券兩者都在債券市場買賣，但當投資評級與債券到期日都完全一樣時，零票息債券的市場價格波動會比有票息債券的大，風險也較高。其主要原因是零票息債券沒有發放任何利息。

儘管零票息債券持有人在債券到期日前沒有任何收入，但按照稅法，投資人每年仍然要申報利息收入。由於投資在零票息債券牽連到複雜的稅務問題，因此這種債券並不適合一般投資人在現金戶頭下投資。

誰最適合呢？這種債券最適合投資在註冊戶頭，例如：退休儲蓄計劃(RRSP)或子女教育基金（RESP）。這類註冊戶頭不需申報每年的利息收入，因此免去了複雜的稅務問題。除此之外，零票息債券提供投資人未來幾年後一個確定的額度，非常便於投資人作財務預算。

零票息債券非常適合放在退休儲蓄計劃戶頭裡。零票息債券的到期日愈久，債券折價愈高，購買的成本也愈低。舉例來說，某甲今年 30 歲，預計 55 歲時退休，那麼以目前的債券行情而言，他只需用約 2500 元便可購買票面額一萬元，25 年後到期的零票息債券。

許多人計劃在 55 歲到 65 歲之間退休，且在 30 歲左右便有了退休儲蓄計劃戶頭。當然，投資在證券市場有如購買共同基金或股票，成長較快，但相對地，其風險也高。因此投資人應考慮在退休儲蓄計劃戶頭裡存放些債券以分散投資風險。

零票息債券本身並沒有投資評級，其評級參照一般附息的債券。在債券市場，加元的零票息債券之原發行者大都爲省政府。其債券評級均爲 A 級以上，投資風險並不高。

許多人對零票息債券可能感到非常陌生，但若了解其特性，它們是很好的投資理財工具。

傅玉芳（Susan Fu）爲特許財務計劃師暨投資顧問

加元升值 美股買進良機

【多倫多訊】根據 TheStar.com 本週「市場智慧」分析師表示，鑑於加元升值，目前正是投資人買進美國上市公司股票的好時機。另外，亦有分析師指出，北電股價已過高，摩森啤酒（Molson Inc.）股價目標則被提高。

根據「成功投資人」編輯派特・麥可基奧夫，目前係投資美股的好時機，因爲拜加元漲升之賜，美股股價已變得相當便宜，不過麥可基奧夫認爲，加元幣值可能不會停留在目前這樣的水平上太久。

李曼兄弟（Lehman Brothers）分析師史蒂文・賴維將北電股票評等調降，賴維認爲北電股價在經過這一陣子的漲勢之後已走得太高。北電自去年秋天觸及 0.67 元的 52 週低點之後，最近期間最高曾漲至每股 4.81 元。賴維將北電一年期股價目標定爲每股 2.1 美元，或 2.87 加元。除北電之外，賴維將其他電訊設備製造廠商的股票評級都予以調降，所持理由與北電同。

TD Newcrest 分析師詹姆士・布萊克將摩森股價目標由每股 33 元提高至 38 元，理由係加拿大人口增長以及啤酒價格上漲，將使摩森在 2004 年會計年度的盈利增長。

布萊克表示，摩森所做的在 2003 年將營運重心放在增加盈利多於市場佔有，此項決策業已奏效。在 2003 年會計年度，摩森加拿大市場的營收增長了 5%，但摩森銷售數量卻是減少。布萊克指出，由於人口增加，加國今年的啤酒市場將擴大 0.5%，明年再增長 1%。布萊克將摩森評等仍維持在「持有」級。

瑪莎・史都華（Martha Stewart）的 Martha Stewart LivingOmnimedia Inc. 股票日前遭 Lazard Freres 分析師曼達納・郝莫茲與凱瑟琳・麥克調降。分析師表示，史都華面臨法律控訴，使她的公司形象受損。上週史都華被起訴後雖已辭掉公司執行長之職位，但零售商仍小心翼翼陳列她公司的產品，並且廣告商可能也不願進廣告。

蘇潘慧潔 高級顧問
亞太策略及中國項目主席
Irene So M.B.A., C.M.A., CFA
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」
（諸葛亮治軍第九篇）
(416)733-5237
皇家銀行 投資 RBC

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS
包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
黃金廣場匯豐樓上 905 - 771 - 6020
密西沙加近中國城 905 - 803 - 8281

www.KhisFutureRealty.com
部分房屋精選：
房子是大投資
買房子是大投資
自選% Commission
歐亞平 416-452-8243

加拿大公民入籍專業律師
讓BENCHETRIT聯合事務所
協助閣下獲取公民身份
楓葉卡
"閣下符合公民入籍資格嗎？"
"閣下是否擁有亞洲與加拿大的太空人？"
最後機會
楓葉卡全面實施前儘早申請公民身份
"入籍新法實施後，閣下是否仍合符資格？該怎辦？"
"閣下是否憂慮永久居民身份會被取消？"
從遞交申請起計，只需6至8個月便可取得公民身份。
歡迎免費預約面談個案
MONTREAL HEAD OFFICE
TORONTO OFFICE
info@benimmigration.com

國華超市
呷七碗
台北油飯
※內附特製柴魚湯包
台北油飯
新上市
讓您讚不絕口，一碗又一碗……
地址：3636 STEELES AVE. EAST（大都會廣場）
電話：(905)946 - 1919